

2025/2026. TANÉVBEN ÉRVÉNYES TANTÁRGYI PROGRAM	
<b>Tantárgy teljes neve: BEVEZETÉS AZ OROSZ GYÓGYSZERÉSZETI SZAKNYELVBE I.</b>	
<b>Képzés:</b> egységes osztatlan képzés (gyógyszerész)	
<b>Munkarend:</b> nappali	
<b>Tantárgy rövidített neve:</b> Bev. az or. gyógysz.-i sz.nyelvbe I.	
<b>Tantárgy angol neve:</b> Introduction to Russian for Pharmaceutical Purposes I.	
<b>Tantárgy német neve:</b> Einführung in die pharmazeutische Fachsprache Russisch I.	
<b>Tantárgy besorolása:</b> kötelező/ <b>szabadon választható</b> /kritériumkövetelmény	
<b>Tantárgy neptun kódja:</b> GYSNYE214G1M	
<b>A tantárgy oktatásáért felelős szervezeti egység:</b> Szaknyelvi Intézet	
<b>A tantárgyfelelős neve:</b> Dr. habil. Fogarasi Katalin  <b>Elérhetőség:</b> - telefon: +36-20-670-1330 - e-mail: fogarasi.katalin@semmelweis.hu	<b>Beosztás, tudományos fokozat:</b> Igazgató, PhD
<b>A tantárgy oktatásában résztvevő(k) neve(i):</b> Dr. Varga Éva Katalin Kovács Irina Jurjevna	<b>Beosztás, tudományos fokozat:</b>  PhD MA
<b>A tantárgy heti óraszám:</b>  0 óra elmélet 2 óra gyakorlat	<b>A tantárgy kreditpontja:</b>  2 kredit
<b>A tantárgy szakmai tartalma elsajátításának célja és feladata a képzés céljának megvalósításában:</b> A kurzus célja, hogy teljesen kezdő szintről juttassa el a hallgatókat az A2 (alsó küszöb) szaknyelvi kommunikációs szintre szaknyelvi szövegek, és szituációk segítségével. A hallgató megismeri a hatékony gyógyszerészi kommunikáció ismérveit, külön figyelemmel a gyógyszerész–orvos és gyógyszerész–beteg kommunikációra, az egyes klinikai megnevezések használatára.	
<b>A tantárgy rövid leírása:</b> A kurzus autentikus szaknyelvi beszédaktusokra és írott / beszélt szaknyelvi panelekre épül. Célja, hogy teljesen kezdő szintről juttassa el a hallgatókat az A2 (alsó küszöb) szaknyelvi kommunikációs szintre.	
Főbb tartalmi csomópontok: - beteg adatainak felvétele - eligazodás a gyógyszertárban - jelen panaszok kikérdezése expedálás során - műtéti beavatkozások - gyógyszerek alkalmazása  A kurzus elvégzése után a hallgató - ismeri és használja a gyógyszerészi szaknyelvet gyógyszertári alap szakszituációkra - ismeri a vény értelmezés szaknyelvi igényét - ismeri betegkikérdezés gyógyszerészeti ismérveit - ismeri a szakszókincset expedálásakor - ismeri a műszeres vizsgálatok beteg számára történő ismertetés szaknyelvi kifejezéseit  - képes kórelőzmény A2 szintű kikérdezésére - képes beteget műszeres vizsgálatra felkészíteni - képes nem vényköteles készítmény kiadásra, ismertetésére - képes a pácienseknek elmagyarázni gyógyszerhasználatot - képes betegnek tanácsot adni A2 szinten	
<b>Az adott félévi kurzusra vonatkozó adatok</b>	

Tárgyfelvétel féléve	Kontakt elméleti óra	Kontakt gyakorlati óra	Kontakt demonstrációs gyakorlati óra (szeminárium)	Egyéni óra	Össz. óra	Meghirdetés gyakorisága	Konzultációk száma
félévtől	--	28	--	--	28	Őszi szemeszterben* Tavaszi szemeszter* <b>Mindkét szemeszterben*</b> (* Megfelelő aláhúzendő)	--
<b>A kurzus oktatásának időterve**</b>							
<b>Elméleti órák tematikája (heti bontásban): ----</b>							
<p><b>Gyakorlati órák és tematikája:</b></p> <p>1. hét: Bemutatkozás, személyes információk készség: alapadatokkal kapcsolatos információkérés</p> <p>2. hét: Adatfelvétel, orvosi szakterületek készség: eligazodás az egészségügyi szolgáltatóhelyen és a gyógyszerértékesítőben</p> <p>3. hét: Testtájak, testrészek és kapcsolódó tünetek készség: jelen panaszok kikérdezése expedálás során</p> <p>4. hét: Betegségek, műtéti beavatkozások, életvitel. készség: kórelőzmények kikérdezése expedálás során</p> <p>5. hét: Gyógyszerek alkalmazása, mellékhatások készség: gyógyszeralkalmazással kapcsolatos utasítások megfogalmazása</p> <p>6. hét: Részösszefoglalás, rendszerezés, eddig tanultak szintetizálása készség: Írásbeli, szóbeli készségek gyakorlása</p> <p>7. hét: Írásbeli számonkérés. Műszeres vizsgálatok készség: felkészítés diagnosztikai vizsgálatokra</p> <p>8. hét: Betegkikérdezés kiértékelése, gyógyszerválasztás vagy szakorvoshoz irányítás készség: panaszok kiértékelése</p> <p>9. hét: Gyógyszerformák és terápiás családok. Indikációk, kontraindikációk készség: OTC készítmény kiadása</p> <p>10. hét: A recept és a betegtájékoztató. Vényköteles gyógyszerek készség: gyógyszeralkalmazással kapcsolatos utasítások megfogalmazása</p> <p>11. hét: A gyógyszerértékesítő, tevékenységek a gyógyszerértékesítőben készség: folyamatleírás, a beteggel való kommunikációs készség gyakorlása</p> <p>12. hét: Összefoglalás, rendszerezés készség: Írásbeli, szóbeli készségek gyakorlása</p> <p>13. hét: Szóbeli számonkérésre felkészítés készség: szaknyelvi ismeretek szintetizálása, szóbeli készségek gyakorlása</p> <p>14. hét: Szóbeli számonkérés, kurzuszárás: értékelés, javítás, jegybeírás készség: szaknyelvi ismeretek szintetizálása</p> <p>Az egyes csoportok képességétől, igényeitől és a tananyag aktualizálásától, fejlesztésétől függően kisebb változások a félév menetében elképzelhetők. Ezek azonban nem érintik a félév folyamán elvégzendő anyag témáját és mennyiségét.</p>							
<b>Az adott tantárgy határterületi kérdéseit érintő egyéb tárgyak (kötelező és választható tantárgyak is). A tematikák lehetséges átfedései:----</b>							
<b>Konzultációk rendje:</b> megbeszélés szerint							
<b>Kurzus követelményrendszere</b>							
<b>A kurzus felvételének előzetes követelménye(i): ----</b>							

<p><b>A foglalkozásokon való részvétel követelményei, az elfogadható hiányzások mértéke, a távolmaradás igazolásának módja, pótlás lehetősége:</b></p> <p>Legfeljebb 7X45 perc hiányzás megengedett; ennél több hiányzás esetén a hallgató az oktatóval egyeztetett feladattal pótolhatja mulasztását (legfeljebb 1 alkalommal); az a hallgató, aki a szemináriumi órák több mint 25%-áról hiányzik, nem kaphat aláírást; zárthelyi dolgozat megírása, szóbeli beszámoló</p> <p>A TVSZ. szerint (28. §) három késés egy hiányzásnak számít. A tanóra kezdeténél 15 perccel későbbi érkezés késésnek számít.</p>
<p><b>Az érdemjegy kialakításának módja<sup>***</sup>, a félévközi részteljesítmény-értékelések(beszámolók, zárthelyi dolgozatok) formája, száma, témakörei és időpontjai, értékelésbe beszámításuk módja, pótlási és javítási lehetőségek (TVSZ. 25.-28.§-ban foglaltak szerint):</b></p> <p>A mesterséges intelligencia használata ezen a kurzuson nem releváns és nem engedélyezett, mivel az oktatás középpontjában a kommunikációs készségek fejlesztése áll. Az AI alkalmazását – elsősorban a betegbiztonság védelme érdekében – a tanórákon mellőzzük.</p> <p>Zárthelyi dolgozat: 7. hét</p> <p>Téma: a dolgozat időpontjáig az órán átvett tananyag</p> <p>Szóbeli beszámoló: 14. hét Téma: 1-12.hét tananyaga</p> <p>Pótlás és javítás: órán kívüli időpontban</p> <p>A zárthelyi dolgozat és a szóbeli számonkérés alapján kapják a hallgatók a félév végi osztályzatot. A félév végi osztályzat kialakításában a zárthelyi dolgozat 40% - ban, a szóbeli számonkérés 60%-ban számít be a félévközi jegyben</p> <p>A hallgatói teljesítmény értékelése:</p> <p>90 – 100% = jeles (5)</p> <p>76 – 89% = jó (4)</p> <p>61 – 75% = közepes (3)</p> <p>50 – 60% = elégséges (2)</p> <p>0 – 49% = elégtelen (1)</p>
<p><b>A félév végi aláírás feltételei (TVSZ. 29.§-ban foglaltak szerint):</b></p> <p>Részvétel az írásbeli zárthelyin és a szóbeli beszámolón, valamint részvétel az órákon.</p> <p>Legfeljebb 7X45 perc hiányzás megengedett; ennél több hiányzás esetén a hallgató az oktatóval egyeztetett feladattal pótolhatja mulasztását (legfeljebb 1 alkalommal); az a hallgató, aki a szemináriumi órák több mint 25%-áról hiányzik, nem kaphat aláírást; zárthelyi dolgozatok megírása, szóbeli beszámoló megtartása</p> <p>A TVSZ. szerint (28. §) három késés egy hiányzásnak számít. A tanóra kezdeténél 15 perccel későbbi érkezés késésnek számít.</p>
<p><b>A hallgató félév során egyéni munkával megoldandó feladatainak száma és típusa, ezek leadási határideje: ----</b></p>
<p><b>A félév végi számonkérés típusa:</b> aláírás*/<b>gyakorlati jegy*</b>/kollokvium*/szigorlat*</p> <p>az oktatási-kutatási szervezeti egység által a MOODLE felületen a szorgalmi időszak kezdetéig közzétettek szerint.</p> <p><b>Vizsgakövetelmények:</b></p>
<p><b>A félév végi számonkérés formája:</b> írásbeli/szóbeli/gyakorlati feladat teljesítése/projektfeladat teljesítése/kombinált vizsga (TVSZ. 30.§ szerint)*</p> <p>* Megfelelő aláhúzendő</p>
<p><b>A jegymegajánlás lehetősége és feltételei: ----</b></p> <p><b>A tananyag elsajátításához, a tanulmányi teljesítmény értékelések teljesítéséhez szükséges ismeretek megszerzéséhez felhasználható alapvető jegyzetek, tankönyvek, segédletek és szakirodalom listáját, valamint a felhasználható fontosabb technikai és egyéb segédeszközök, tanulmányi segédanyagok:</b></p> <p>A Szaknyelvi Intézet szaknyelvoktatói által szerkesztett, autentikus gyógyszerészeti dokumentációt tartalmazó tananyag, moodle tananyagok, online tananyagok az oktatási-kutatási szervezeti egység által a MOODLE felületen a szorgalmi időszak kezdetéig közzétettek szerint.</p> <p>A felkészülés során a mesterséges intelligencia használata nem megengedett.</p>

**Több féléves tantárgy esetén a párhuzamos felvétel lehetőségére, valamint az engedélyezés feltételeire vonatkozó oktatási-kutatói szervezeti egység álláspontja:**

igen\*/nem\*/egyéni elbírálás alapján\* (\* Megfelelő aláhúzendő)

**A tantárgyleírást készítette:** Dr. habil. Fogarasi Katalin, Nagy Borbála, Dr. Varga Éva Katalin PhD